



春夏秋冬

中区城市报 No.45
2022年春季号 4~6月
发行日期：2022.4.1
1·4·7·10月发行

●编辑·发行 横浜市中区役所区政推进课 〒231-0021 横浜市中区日本大通35 电话：045-224-8123 传真：045-224-8214
https://www.city.yokohama.lg.jp/naka/naka-lang/zh-s/ (电子邮件) na-koho@city.yokohama.jp



为了让外国居民与日本居民拥有和谐共处的优良生活环境，中区正在推进“中区多元文化共生推进行动计划”。通过多语言城市报的形式，用中文和英语与您共享行政信息、生活规则、社会制度等与生活息息相关的信息。

中区城市报

英语版 中文版

中区的概况

了解居住区域的情况，找找好玩的、有趣的和喜欢的事物吧！



[消防局航空队拍摄]

中区的变迁

- 大约400年前，关内站的周围是大海。
- 1859年的横滨开港，对于当地来说是件大事。
- 1889年横滨市诞生时的范围仅限关内及其周边。
- 中区是在1927年施行区制后诞生的。

中区满载着很多横滨颇有意思的历史。尤其是开港以来的历史变迁，使中区成为国际色彩丰富的城市。

日美和亲条约签订之地

▶ 纪念碑



▼从开港后就一直守护着这座城市的玉楠树



1854年，当时锁国的日本决定开国的和亲条约就是在现在的横滨开港资料馆(参照P2)附近签订的。

1859年横滨开港，设立了外国人居留地、日本人町和码头等。山手仍保留着反映当年外国人居留地面貌的西洋建筑等。



白利晋宅邸

▲修建于1930年作为英国贸易商的宅邸

煤气灯

▶位于马路道的复原煤气灯



通过开港，日本以往没有的东西陆续进入横滨。



西洋理发

▲位于山下公园的西洋理发发祥纪念碑

中区的话题

中区之花 郁金香

于建区70周年(1997年)选定



横滨公园内约12万株郁金香将从3月下旬开始迎来花期。

中区吉祥物

Swingy

于建区80周年(2007年)诞生

海鸥“Swingy”生长在大栈桥。



喜欢参加活动，即使是小小的聚会也会露面。

发现、传达中区的魅力

中区“真好！”摄影比赛 2021年 金奖“三溪园与猫”



2022年度也预计实施。大家要不要也应试试呢？

国际色彩丰富的区域、中区

❗ 从开港时期起各国的人们在这里生活，现在中区约有 1 成人口为外国人

各区外国人人数及比例（前 3 位的区）

排名		外国人人数	总人口	比例
1	中区	15,430	150,175	10.3%
2	鹤见区	13,398	295,377	4.5%
3	南区	10,393	197,273	5.3%
	横滨市	98,893	3,768,902	2.6%

※ 摘自横滨市信息统计门户网站

※ 外国人人数统计至 2022 年 1 月末、总人口统计至 2022 年 2 月 1 日

中区的外国人数在横滨市内 18 区中位列第 1！

来自中国的人数最多

最近越南、尼泊尔人也在增加



各国家 / 地区外国人人数及增长率（前 10 位国家、5 年前同比）

排名	国家、地区	外国人人数		增长率
		2022年1月底	2017年1月底	
1	中国	8,541	9,048	▲6%
2	韩国	1,936	2,138	▲9%
3	台湾	739	737	0%
4	菲律宾	714	700	2%
5	越南	615	360	71%
6	美国	544	554	▲2%
7	泰国	314	315	0%
8	印度	233	270	▲14%
9	尼泊尔	227	174	30%
10	英国	166	211	▲21%

※ 摘自横滨市信息统计门户网站

一边育儿还一边参加地区活动！

~我们采访了 Angela 女士（来自澳大利亚），请她谈一下在中区的生活以及喜欢这个地区的哪些地方~

我 8 年前来到日本，一直每天忙于照顾孩子。参加了中区国际交流处的日语教室，并以此为契机，逐渐参加了中区举办的活动，例如在中区多元文化节上出展、录音英文防灾广播等等。

现在受地区福利设施（参照 P4）的邀请，向社区的团体教授英语。我在本国持有教师资格，能在这里帮助大家学习，我觉得这是很有意义的。

由于孩子还小，有时候会觉得疲劳，与

社会少有往来会觉得寂寞，通过参加地区的活动，可以变得有干劲，也会开心，对这里的生活感觉更加有趣。

这个城市很漂亮，住起来也很舒服，可以安心地一边育儿一边生活。另外，中华街及樱木町周边等，各种休闲娱乐场所应有尽有也非常好。

我今后也会好好珍惜和家人相处的时光，同时，期盼在这社区能够找到发挥自己长处的事。



❗ 举办的活动也是国际性的 ※ 活动名【举办日 / 主要会场】

- 横滨中华街“春节”
【中国农历元旦 / 中华街】
- The Yokohama Parade（国际变装游行）
【5月3日 / 山下公园~伊势佐木町】
- 2022 世界铁人三项系列赛横滨站
【5月14·15日 / 山下公园周边】
- 中区多元文化节
【每年秋季举办】
- World Festa 横滨
【10月 / 山下公园】



▲ 外国人和日本人交流的机会、中区多元文化节

其他还有爱尔兰、非洲、法国、德国、印度等世界各地的活动。

※ 活动以例行的内容为参考进行刊登。根据状况有可能中止或变更，请提前确认。

• • 如果想要去找 寻中区的历史 • •

■ 外语版地图

关于横滨市中区历史的纪念碑绘画地图

这是对传递着中区的“起源”以及横滨开港历史的石碑进行巡游用的地图



■ 山手西洋馆示意图

在绿意盎然的道路上散步以及探访充满历史感的西洋建筑时，这会是很方便的地图



■ 横滨开港资料馆

在这里可以阅览文件、照片和浮世绘等，能够对横滨的历史有所了解



■ 新冠病毒疫苗第3次接种已经开始

已经接种2次疫苗的人士，依序将会收到第3次接种的通知。希望接种的人士，可通过预约专用网站或LINE等进行预约。关于疫苗接种的相关信息将会每天更新，最新信息请随时在横滨市网站进行确认。

▶ 尚未接种前两针的人士

不会接到追加接种的通知，如希望接种，需要重新发行接种券。请联系呼叫中心。

< 横滨市新冠病毒疫苗接种呼叫中心

咨询电话：0120-045-070

预约电话：0120-045-112

全部都是 9:00~19:00

(包括周六、周日、节假日)

对应语言：中文、日语、英语、韩语、

越南语、尼泊尔语、西班牙语、

葡萄牙语 >

■ 申请入住市营住宅、县营住宅

市营住宅和县营住宅是能以较低房租入住的公营住宅。开放申请时，会在区役所1楼综合案内处发放带有申请书的指南(日语)，指南内刊载有住宅详情及申请条件等。

· 市营住宅 4月13日(周三)~4月22日(周五)

TEL: 045-451-7777

· 县营住宅 预计5月中旬~

6月上旬开放申请

TEL: 045-201-3673

[特定非营利活动法人

神奈川外国人住宅支援中心]

为在日本居住的外国人，提供英语、中文以及简单的日语等10种语言的住宅及生活相关咨询服务。

地址：中区常盤町1-7 横滨 YMCA2楼

电话：045-228-1752

受理时间：周一~周五 10:00~17:00

■ 致参加国民健康保险者

▶ 区役所正在依次寄出特定健康诊查(特定健診)的就诊券

40~74岁人士将收到特定健康诊查的就诊券及问诊票，凭券可接受以早期发现生活习惯病为目的的健康检查。检查免费，请尽早预约前往。可以进行检查的医疗机构名单(日语)也会一同寄出，请您直接与医疗机构进行预约。如果想了解可以使用母语的医疗机构，请与中区国际交流处联系(TEL: 045-210-0667)。

▶ 2022年度国民健康保险金额决定通知将于6月中旬寄出

通知内容为1年份的保险费用(4月~次年3月)。保费将分10次收取，缴纳通知将分别于6月、7月、10月及次年1月寄出。请于缴纳期限前缴清保费。

< 中区役所保险年金课(保险年金课)

TEL: 045-224-8315 >

■ 儿童津贴现况届(现况申报)的提交日期截止到6/30(仅限于对象者)

如未提交现状申报，则可能无法领取6月份之后的津贴，因此请务必提交。相关资料会在6月上旬寄出(日语)。

< 中区役所子ども家庭支援课(儿童家庭支援课)

TEL: 045-224-8198 >

■ 致饲养宠物犬的人士

根据法律规定，犬主在饲养宠物犬时，有义务为宠物犬进行登记，每只宠物犬一生登记一次即可。每年需接种狂犬病疫苗一次并提交接种证明。

▶ 宠物犬登记

开始养宠物犬的30天内(幼犬出生满90天后的需在30天内)，请为宠物犬进行登记。登记手续费为每只3000日元。登记时领取的“牌照”用于证明宠物犬已经完成登记。如果搬家，也需要在新家所在的地方政府使用宠物犬登记牌来办理相关手续，请妥善保管。

▶ 狂犬病疫苗接种

预防接种可在动物医院接受。接种后，请将兽医开具的《狂犬病疫苗已接种证明》提交给区役所，以办理《狂犬病疫苗已注射证书》。办理手续费为550日元/只。

(部分动物医院也可以办理牌照和已注射证书)

▶ 带宠物犬散步时该注意的事项

- 要给宠物犬系上牵引绳。不能在公园或路上解开牵引绳。
- 如果宠物犬在散步时排泄的话，请将它们的粪便带回家，把它们的尿用水冲洗干净。

< 中区役所生活卫生课(生活卫生课)

TEL: 045-224-8339 >

不可不知的 日本文化!

‘梅仕事’(腌制梅子)



每到6月梅子上市时，在一般的家庭也会进行‘梅仕事’。所谓‘梅仕事’就是将梅子和所需的材料一起装入保存容器腌制梅干、梅子酒、梅子露等梅子加工的准备过程。梅干腌好需要花几周、梅子酒则需要花3个月以上的的时间，做好后可以存放很久。

梅子含有柠檬酸，除了有利于恢复疲劳，也有增进食欲的效果，最适合在日本闷热的炎夏食欲不振时食用。虽然需要花费一些精力和时间，但自己做的梅子格外美味哦!

国际服务员 区役所2楼22号窗口
(中文) 8:45~15:45

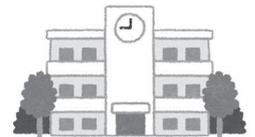
介绍区役所业务、担任窗口翻译、协助填写办理各类证明的申请表等。对于用日语办理手续感到不便的人，可向国际服务员求助。

这可怎么办! 疑问解答



想让孩子入学，都有什么学校呢?

即使不是日本国籍、不懂日语也可以进入公立学校。除此之外，还有私立、国际、特别支援等学校。请家长和孩子一起拓宽选择考虑想在怎样的环境学习吧!



公立学校

中小学校分有学区，能够进入哪所学校原则上是规定好的。中区的特色是拥有多所设有国际教室的学校，其中也有很多是与家人团聚来日本就学的学生。高中有入学考试需要注意，但一部分县立高中也设有外籍学生特殊名额招生。

私立学校

可以不用拘泥于学区选择学校是其优势之一。如果希望进行初中高中连贯式的教育，或者接受更加细腻的指导，可以考虑私立学校。入学考试时，在一定条件下有时也会为归国子女设定名额。既有初中入学时需参加考试的情况，也有在高中入学时需参加考试的情况。

国际学校

区内共计4所。与外国相关的学生众多，授课语言因校而异。授课内容及方式等也有可能与其他学校有很大不同，详情请向各校咨询。



欣赏艺术照片



不出去走走吗

想要拍摄好看的照片！为了抱着这种想法拿起相机的人们。中区的热门打卡拍照点不仅是大栈桥和山下公园等等。向您介绍一些令人羡慕的拍照地点。拍照时请配合防疫措施。



♥ 天使之羽

📍 MARINE & WALK Yokohama
好看度 ★★★
热门度 ★★★

已经成为 SNS 热门项目的天使之羽。其实，日本首个正式的天使之羽拍照点就是这里！你会怎么拍摄呢？由于这里是人气景点，拍照时请互相谦让。景点范围内还有其他很多适合拍照打卡的景点。



♥ 海鸥竖琴

📍 红砖房公园
好看度 ★★★
热门度 ☆☆☆

符合港都、横滨特色的海鸥艺术品。你知道在红砖房公园也有公共艺术吗？抓住大型客船在大栈桥停泊的时机拍出来的效果更好！公共艺术仅在港未来 21 地区就有 60 处以上。

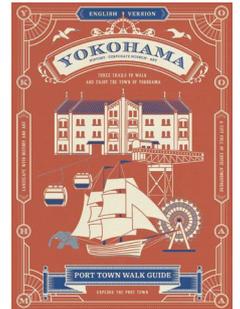


♥ Periko

实物是中型犬大小，使用大象立体艺术品 Periko 的特技照片，可以在象之鼻公园拍摄！

♥ “横滨散步指南”英语版依序发放！

包括打卡拍照景点以及横滨港的历史等，港口信息满载！那不勒斯风味意大利面是起源于横滨的美食吗？答案在→



外国人的所见所闻 日本的生活与文化



在日小学生的生活

刚搬到横滨中区生活时，心里有许多担心，孩子们的学校就是其中之一。学校不知怎么样？孩子们能尽快适应吗？带着一丝不安，女儿开始了小学生活。

进入中区的公立小学后，发现女儿所在的小学非常国际化。同一个年级里有来自中国，菲律宾，韩国，巴西，越南，法国，荷兰等国家的孩子们。在学校里看见外国小朋友就成为一件非常普通的事，孩子们都习以为常。学校也非常照顾这些拥有外国背景的孩子们，有帮助孩子们尽快适应学校生活的国际教室，也有专门帮助这些小朋友的老师，老师会在不懂日语的孩子们刚入校时，陪同他们一起上课以便能尽快适应学校的学习生活。而进入高年级后

既懂母语又懂日语的孩子，就会自然而然地成为小帮手，协助班主任帮助初来乍到的小朋友。

女儿今年六年级了，她非常有幸从四年级开始连续三年作为小助手帮助了小朋友们。在学校里日本小朋友们也常会好奇地问女儿这个词用中文怎么说，那个词用中文怎么讲，当女儿告诉他们后，他们会十分开心又学会一个新的词汇。放学后最快乐的地方就是家附近的公园了，同年级的男孩儿女孩儿都会开心地一起玩儿，真心感谢学校，让女儿拥有了多彩的童年。

(中区国际交流处中文工作人员)



请充分活用！
大家都可以使用的设施



地区福利设施



这是横滨特有的设施，其目的是为了高年龄者、儿童和残疾人士等都可以在当地安心生活，作为身边的福利、保健基地采取各种的举措。中区内有 6 处。在这里除了举办福利、保健的活动，以及福利、保健专员免费接受咨询之外，还有高年龄者日间服务、支援残疾人士的服务等，提供符合当地需要的各种福祉、保健服务。



多语言城市报分发点正火热招募中。如有经常接待外国人的店铺、医院、机构等需要该城市报，请联系我们安排邮寄。下期将在 10 月 1 日发行。